

## Szegedi Szlovák Önkormányzat

Cím: Nemzetiségek Háza  
6721 Szeged, Osztróvszky u. 6.  
Tel: (62) 424-248, 424-249  
Fax: (62) 547-966  
Web: [www.szegediszlovakok.hu](http://www.szegediszlovakok.hu)  
E-mail: [onkormanyzat@szegediszlovakok.hu](mailto:onkormanyzat@szegediszlovakok.hu)



## Segedínska slovenská samospráva

Adresa: Dom národností  
ul. Osztróvszkeho č. 6, H-6721 Segedín, Maďarsko  
Tel: +36 / 62 / 424-248, 424-249  
Fax +36 / 62 / 547-966  
Web: [www.segedinskislovaci.hu](http://www.segedinskislovaci.hu)  
E-mail: [samosprava@segedinskislovaci.hu](mailto:samosprava@segedinskislovaci.hu)

## J E G Y Z Ó K Ö N Y V

Készült 2009. május 21. napján 16.00 órakor a Szegedi Szlovák Önkormányzatnak a szegedi Nemzetiségek Házában (Szeged, Osztróvszky u. 6.) tartott képviselő-testületi ülésén.

Jelen vannak: Racskó Tamás, *elnökhelyettes*

Csirik György, *tag*

Dr. Ocsovszki Imre, *tag*

Pálné Makai Ildikó, *tag*

Racskó Tamás köszönti a megjelenteket, megállapítja, hogy a Szegedi Szlovák Önkormányzat 4 fő jelenlétével határozatképes.

A Szegedi Szlovák Önkormányzat dr. Ocsovszki Imrét jegyzőkönyv-hitelesítőnek javasolja.

A testület 4 igen szavazattal dr. Ocsovszki Imrét jegyzőkönyv-hitelesítőnek megválasztotta.

Racskó Tamás javaslatot tesz a meghívó alapján a napirend elfogadására. Módosítási javaslat nem érkezett, így Racskó Tamás felteszi az alábbi napirendet szavazásra:

1. A pénzügyi előirányzatok módosítása a bevételek eltérő alakulása miatt
2. Tájékoztató a pénzügyi előirányzatok módosítás utáni alakulásáról
3. Megkeresés a Szeged városi közgyűlés 2009. II. félévi munkaterve ügyében
4. A 2009. évi Szegedi Nemzetiségi Napok rendezvényeinek finanszírozása
5. Elnökhelyettesi beszámoló a munkaterv teljesítéséről

A testület 4 igen szavazattal elfogadta a napirendet.

---

### 1. napirendi pont

Racskó Tamás elmondja, hogy elbírálásra került az ezévi feladatalapú támogatásra beadott igénylés. Ennek során 449 115 Ft-ot ítélték meg: a bíráló részletei, az indoklás továbbra is ismeretlenek. Ennek az összegnek az első féléves részlete érkezett meg a városhoz. Az összeg csak akkor kerülhet át az önkormányzat számlájára, ha bekerül a költségvetési előirányzatba. Az összeg a kiadási oldalon a pénzeszközátadásnál kerül beállításra. Mivel a költségvetést továbbra is ezer Ft-ra kerekítve kell vezetni, ez év végén sem zárható ki a tavalyihoz hasonló kerekítési probléma. A módosítási javaslat az alábbi:

*Támogatásértékű bevétel*

*Támogatásértékű működési bevétel*

46425      Állami támogatásértékű bevétel      449 E Ft

*Működési kiadások*

38125      Pénzeszközátadás      449 E Ft

A testület 4 igen szavazattal a fentieket elfogadta, és a következő határozatot hozta:

**14/2009. (V.21) Sz. Szlk. Ö.**

### H A T Á R O Z A T

A Szegedi Szlovák Önkormányzat a költségvetési előirányzatát a 2009. évre megítélt állami feladatalapú támogatás tekintetében az alábbiak szerint módosítja:

*Támogatásértékű bevétel*

*Támogatásértékű működési bevétel*

46425      Állami támogatásértékű bevétel      449 E Ft

*Működési kiadások*

38125      Pénzeszközátadás      449 E Ft

---

## 2. napirendi pont

Racskó Tamás tájékoztatásul közli egyes előirányzatok eredeti, illetve a 14/2009. (V.21) sz. határozatban foglalt módosítás utáni összehasonlító adatait.

	<i>Eredeti</i>	<i>Módosított</i>
	<i>előirányzat (ezer Ft)</i>	
<b>Bevételek</b>		
<b>Működési bevételek</b>		
Intézményi működési bevételek		
<b>Támogatásértékű bevételek</b>		
<i>Támogatásértékű működési bevételek</i>		
Állami támogatásértékű bevételek	571	1020
Egyéb támogatásértékű bevételek	730	730
<b>Pénzforgalom nélküli bevétel</b>		
Előző évi pénzmaradvány igénybevétele		80
Összesen	1301	1830
<b>Kiadások</b>		
<b>Működési kiadások</b>		
Személyi juttatás	200	201
Dologi kiadás	285	285
Pénzeszközátadás államháztartáson kívül, működési	816	1344
Összesen	1301	1830

---

## 3. napirendi pont

Racskó Tamás ismerteti, hogy polgármester aláírásával felkérő levél érkezett, amelyben a város 2009. II. félévi munkatervéhez várnak javaslatot május 22-ei határidővel. Eddig nem merült fel az önkormányzatnál olyan pont, amely a város munkatervét érintené, valamint a többi városi nemzetiségi önkormányzat sem jelezte, hogy valamiben támogatni kellene őket, ezért az elnökhelyettes javasolja, hogy az önkormányzat határozattal hatalmazza fel őt, hogy a megkeresésre negatív választ írjon a testület nevében.

Módosítási javaslat nem érkezett. Racskó Tamás szavazásra bocsátja a javaslatot. A testület 4 igen szavazattal, tartózkodás és ellenszavazat nélkül a javaslatot elfogadta, és a következő határozatot hozta:

**15/2009. (V.21) Sz. Szlk. Ö.**

## **H A T Á R O Z A T**

A Szegedi Szlovák Önkormányzat felhatalmazza Racskó Tamás elnökhelyettest, hogy a Szeged Megyei Jogú Város Közgyűlése által hozott 23/1995 (VI.16.) Kgy. rendelet 10. § (2) bekezdése alapján dr. Botka László polgármester által, a Szeged Megyei Jogú Város Közgyűlésének 2009. II. félévi munkatervének összeállítása tárgyában írt megkeresésre olyan tartalmú válaszlevelet küldjön, miszerint a Szegedi Szlovák Önkormányzat nem kíván élni a városi közgyűlési rendelet biztosította javaslattételi jogával.

---

### **4. napirendi pont**

Racskó Tamás elmondja, hogy a Szegedi Nemzetiségi Napok (2009. május 21–28.) keretében ez évben is lesznek szlovák programok, amelyeket hagyományosan a Szegedi Szlovákok Egyesülete szervez. Az elnökhelyettes javasolja, hogy az előző évekhez hasonlóan most is támogassa anyagilag az önkormányzat az egyesület ez irányú tevékenységét. Az egyesületi vezetőséggel történt előzetes megállapodás szerint ez bizonyos programok utófinanszírozását jelenti. Az erre vonatkozó igényeket az egyesület az események zárása után összegzi, és azokról a képviselőtestület határozni fog. Az önkormányzat hasonlóképpen igény szerint a közös programok közös finanszírozásában is részt vesz.

Módosítási javaslat nem érkezett. Racskó Tamás szavazásra bocsátja a javaslatot. A testület 4 igen szavazattal, tartózkodás és ellenszavazat nélkül a javaslatot elfogadta, és a következő határozatot hozta:

**16/2009. (V.21) Sz. Szlk. Ö.**

## **H A T Á R O Z A T**

A Szegedi Szlovák Önkormányzat a 2009. évi Szegedi Nemzetiségi Napoknak a Szegedi Szlovákok Egyesülete által szervezett szlovák programjait közös eseményeknek tekinti, ezért azok megvalósításában anyagilag is rész vesz. A költségek elszámolása és szervezetek közti elosztása a programok megvalósulása után, a Szegedi Szlovákok Egyesülete által bemutatott kalkulációk alapján testületi döntéssel történik.

A rendezvénysorozatban érintett, kiemelt jelentőségű programok:

- 2009. V. 23.: (1) „Kömlői szőttek” c. kiállítás; (2) A tótkömlői szlovák népi ételek gasztronómiai bemutatója; (3) A Vertigo társulat szlovák nyelvű színházi előadása (Tatiana Kusá: És velem mi lesz, édes?)
- 2009. V. 24.: A Tótkömlői Ifjúsági Fúvószenekear előadása a Nemzetiségi Folklor-találkozó keretében.
- 2009. V. 25.: A Cervinus Teátrum magyarországi színházi premierje (Július Satinský – Milan Lasica: Barátunk René).

A Szegedi Szlovák Önkormányzat hasonlóképpen részt vállal igény szerint a rendezvénysorozatnak a Nemzetiségek Háza (Szegedi Nemzetiségi Önkormányzatok Társulása) által szervezett közös programjainak az utófinanszírozásában.

---

## 5. napirendi pont

Racszó Tamás beszámol a legutóbbi (2009. III. 26-ai) ezzel foglalkozó testületi ülés óta megvalósult, az éves munkatervet érintő eseményekről. Ezek voltak:

- 2009. IV. 18. Szlovákok Baráti Találkozója
- 2009. IV. 23–25. Tótkömlős város alapítása és a Szlovák Két Tanítási Nyelvű Általános Iskola fennállásának 60. évfordulója alkalmából rendezett ünnepsorozat

Az elnökhelyettes javasolja, hogy ezekről az eseményekről határozzon a testület, mint kulturális és a regionális együttműködést érintő alkalmakról.

Módosítási javaslat nem érkezett. Racszó Tamás egyenként szavazásra bocsátja a javaslatokat. A testület 4–4 igen szavazattal, tartózkodás és ellenszavazat nélkül a javaslatokat elfogadta, és a következő határozatokat hozta:

**17/2009. (V.21) Sz. Szlk. Ö.**

## H A T Á R O Z A T

A Szegedi Szlovák Önkormányzat testülete egyetért az elnökhelyettes azon döntésével, hogy az önkormányzat nevében biztosította a szegedi szlovákság szervezett részvételét a 2009. április 18-án Pitvaroson rendezett Szlovákok Baráti Találkozásán. A testület ezt egyrészt a regionális együttműködés erősítésének, másrészt a kulturális-népismereti feladatkör teljesítésének tekinti.

**18/2009. (V.21) Sz. Szlk. Ö.**

## **H A T Á R O Z A T**

A Szegedi Szlovák Önkormányzat testülete egyetért az elnökhelyettes azon döntésével, hogy az önkormányzat nevében biztosította a szegedi szlovákság szervezett részvételét a 2009. április 23 és 25 között Tótkomlóson tartott rendezvénysorozaton, amelyet Tótkomlós város alapítása és a Szlovák Két Tanítási Nyelvű Általános Iskola fennállásának 60. évfordulója alkalmából rendeztek. A testület ezt egyrészt a regionális együttműködés erősítésének, másrészt a kulturális-népismereti feladatkör teljesítésének tekinti.

---

Racskó Tamás megkérdezi a testület tagjait, hogy van-e kérdés az elhangzottakkal kapcsolatban. Megállapítja, hogy nincs. Megkérdezi, hogy van-e egyéb hozzászólás, és javaslat. Megállapítja, hogy nincs. Megköszöni a jelenlévőknek az aktív közreműködést, több napirendi pont nem lévén az ülést bezárja.

Szeged, 2009. május 21.

---

Racskó Tamás  
elnökhelyettes (jegyzőkönyvvezető)

---

Dr. Ocsovszki Imre  
jegyzőkönyv-hitelesítő